

[tr] Kullanım ve montaj  
kılavuzu



Davlumbaz

**SIEMENS**

KULLANMA KILAVUZU .....	2	MONTAJ KILAVUZU.....	8
Önemli güvenlik uyarıları.....	2	Önemli güvenlik uyarıları.....	8
Çevre koruma .....	4	Genel bilgi ve uyarılar.....	9
Enerji tasarruf edin.....	4	Atık hava modu .....	9
AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün		Hava çıkış hattı .....	9
Elden Çıkarılması .....	4	Duvarın kontrol edilmesi.....	10
İşletme türleri (modları) .....	4	Elektrik bağlantısı.....	10
Atık hava modu .....	4	Kurulması.....	10
Dolaşımı hava modu.....	4	Montaj hazırlığı.....	10
Cihazın kullanımı .....	5	Kurulum.....	11
Aydınlatma.....	5	Cihazın kalıcı olarak monte edilmesi.....	11
Temizleme ve bakım.....	5	Cihazın bağlanması .....	11
Arıza halinde ne yapmalı? .....	6	Baca kaplamalarının monte edilmesi.....	11
Müşteri Hizmetleri .....	7		
Dolaşımı hava modu aksesuarları .....	7		

## KULLANMA KILAVUZU

Ürün, aksesuar, yedek parçalar ve hizmetler hakkında daha fazla bilgi için: [www.siemens-home.bsh-group.com](http://www.siemens-home.bsh-group.com) ve Online-Mağaza: [www.siemens-home.bsh-group.com/eshops](http://www.siemens-home.bsh-group.com/eshops)

### **⚠ Önemli güvenlik uyarıları**

Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Ancak bu şekilde cihazı güvenli ve doğru bir biçimde kullanmanız mümkün olacaktır. Daha sonra kullanılmak üzere veya başka birisinin kullanımı için kullanım ve montaj kılavuzunu muhafaza ediniz.

Sadece montaj kılavuzuna göre yapılmış uzmanca bir kurma sayesinde, kullanım güvenliği garanti edilmiş olur. Yerleşim yerinde sorunsuz çalışmadan tesisatçı sorumludur.

Bu cihaz sadece özel veya ev içi kullanım için tasarlanmıştır. Cihaz, açık havada çalıştırılmak için tasarlanmamıştır. Çalışma sırasında cihazı gözlem altında tutunuz. Uretici, gerektiği gibi yapılmayan kullanım veya hatalı kullanım sonucunda sebep olunan hasarlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

Bu cihaz, deniz seviyesinden en fazla 2000 metre yükseklikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Bu cihaz 8 yaşından küçük çocuklar, sınırlı fiziksel, zihinsel ve duygusal yeteneklere sahip kişiler ve eksik tecrübe veya bilgi sahibi kişiler tarafından ancak sorumlu bir kişinin denetimi altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli kullanımı ve ortaya çıkabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmiş olması durumunda kullanılabilir.

Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı çocukların tarafından yapılamaz; ancak 15 yaşından büyük çocuklar denetim altında yapabilir.

8 yaşından küçük çocukların cihazdan ve bağlantı kabloşundan uzak tutunuz.

Ambalajı açıldıktan sonra cihaz kontrol edilmelidir. Bir nakliye hasarı olması durumunda, cihaz bağlantısı yapılmamalıdır.

Bu cihaz harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda ile kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

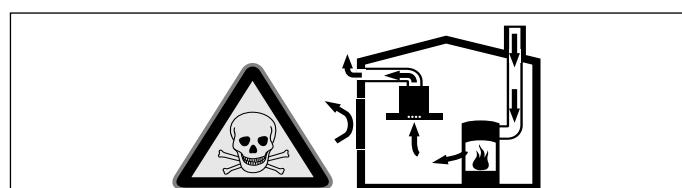
#### **Boğulma tehlikesi!**

Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikelidir. Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamalarına kesinlikle izin vermeyiniz.

#### **Ölüm tehlikesi!**

Geri emilen yanma gazları zehirlenmelere neden olabilir.

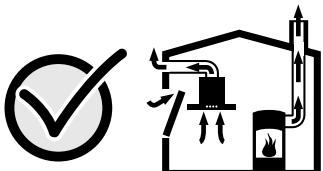
Cihaz, dolaşımı hava modunda aynı zamanda oda havasına bağlı bir ateşlik ile birlikte çalıştırıldığında havalandırmanın her zaman yeterli olmasını sağlayınız.



Hava dolaşımılu ateşlikler (örneğin gaz, yağ, odun veya kömürle çalışan sobalar, şofbenler, su ısıtıcıları) yanma havasını kurulum yerinden alırlar ve atık gazı bir atık gaz sistemi (örneğin baca) kanalıyla dışarıya aktarırlar.

Çalışmakta olan davlumbazla birlikte mutfaktan ve komşu odalardan hava çekilir. Yeterli hava girişi sağlanmazsa vakum oluşur. Bu durumda bacadan ve atık gaz kanalından zehirli gazlar emilerek tekrar eve girer.

- Bu nedenle temiz hava girişinin daima yeterli olması sağlanmalıdır.
- Hava giriş/çıkış menfezi limit değerlere uyulması için tek başına yeterli olmayabilir. Ancak atesliğin kurulu bulunduğu mekânda vakumun 4 Pa (0,04 mbar) değerini aşmadığı sürece cihaz tehlikesiz bir şekilde işletilebilir. Bu, ancak örneğin hava giriş/çıkış menfezleriyle birlikte kapı ve pencerelerde kapatılması mümkün olmayan hava delikleri veya başka teknik önlemlerle yeterli derecede yanma havası ikmalinin sağlanmasıyla mümkündür.



Binanın komple baca ve havalandırma sistemini değerlendirebilecek ve havalandırma için uygun önerilerde bulunabilecek yetkili kişilere (örneğin baca temizleme ustası) mutlaka danışınız.

Davlumbaz sadece hava dolaşımı işletimde kullanılrsa, herhangi bir kısıtlama olmadan işletilmesi mümkündür.

### Yanın tehlikesi!

- Yağ filtresindeki yağ tortuları tutuşabilir.

#### Yağ filtresini en az 2 ayda bir temizleyiniz.

Cihazı kesinlikle yağ滤resi olmadan çalıştırılmayınız.

- Yağ filtresindeki yağ tortuları tutuşabilir. Cihazın yakınında kesinlikle açık ateş ile çalışılmamalıdır (örn. flambe). Cihazın katı yakıt (örn. odun veya kömür) kullanılarak ısıtılan bir ısıtma donanımının yakınına kurulmasına sadece, çıkarılamayan kapalı bir kapak mevcut olması halinde izin verilir. Kivilcim saçılmamalıdır.

■ Sıcak sıvı yağılar ve katı yağılar kolay alev alırlar. Sıcak sıvı yağılar ve katı yağılar asla gözetimsiz şekilde bırakılmamalıdır. Ateşi asla su ile söndürmeye çalışmayın. Ocağı kapatınız. Alevleri dikkatlice bir kapak, yanın battaniyesi veya benzeri bir malzeme ile öldürünüz.

- Üzerinde pişirme kabı bulunmayan gazlı ocaklar çalışma sırasında yüksek ısı oluşturur. Ocakların üzerine yerleştirilen bir havalandırma cihazı bu nedenle hasar görebilir veya yanabilir. Gazlı ocakları yalnızca üzerine pişirme kabı varken çalıştırınız.
- Birden çok gazlı ocağın aynı zamanda çalıştırılması yüksek ısınan oluşmasına neden olur. Ocakların üzerine yerleştirilen bir havalandırma cihazı bu nedenle hasar görebilir veya yanabilir. İki gaz ocağını, kesinlikle yüksek alev ayarında 15 dakikadan uzun süre çalıştmayınız. 5kW (Wok) üzerinde güce sahip büyük bir brülör, iki gazlı brülörün gücünde eşittir.

### Yanma tehlikesi!

Çalıştırma sırasında temas edilen yerler sıcak olur. Kesinlikle sıcak yerlere dokunmayın. Çocukları uzak tutunuz.

### Yaralanma tehlikesi!

- Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir. Koruyucu eldivenler kullanınız.
- Cihaz üzerine konulmuş cisimler düşebilir. Cihazın üzerine herhangi bir cisim koymayınız.

### Elektrik çarpması tehlikesi!

- Arızalı bir cihaz elektrik çarpmasına neden olabilir. Arızalı bir cihazı kesinlikle açmayın. Elektrik fışını çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız. Müşteri hizmetlerini arayınız.
- Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder. Onarımlar ve hasarlı elektrik kablolarının değiştirilmesi, sadece tarafımızdan eğitilmiş bir müşteri hizmetleri teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Cihaz arızalısa elektrik fışını çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız. Müşteri hizmetlerini arayınız.
- İçeri sızan su elektrik çarpmasına neden olabilir. Yüksek basınçlı veya buharlı temizleyici kullanılmamalıdır.

## Hasar nedenleri

### Dikkat!

Korozyon hasarları nedeniyle hasar tehlikesi. Kondensat oluşumunu önlemek için yemek pişirirken cihazı daima çalıştırınız. Kondensat korozyon hasarlarına yol açabilir.

Diğer lambalarda aşırı yüklenmeyi önlemek için arızalı lambaları hemen değiştiriniz.

Elektronik nem girmesi nedeniyle hasar tehlikesi vardır. Kumanda elemanlarını kesinlikle ıslak bezle temizlemeyiniz.

Yanlış temizleme sonucunda yüzey hasar görebilir. Paslanmaz çelikten yüzeyleri sadece fırçalanma yönünde temizleyiniz.

Kumanda elemanları için paslanmaz çelik temizleyicisi kullanmayınız.

Keskin veya ovucu temizlik maddeleri nedeniyle yüzey hasar görebilir. Keskin ve ovucu temizlik maddelerini kesinlikle kullanmayınız.

Yoğunlaşma sıvısı geri akışı nedeniyle hasar tehlikesi vardır. Hava çıkış kanalını cihazdan hafif aşağı doğru ( $1^\circ$  eğim) monte ediniz.

## Çevre koruma

Yeni cihazınız özellikle enerji tasarrufludur. Burada, cihazınızı kullanırken nasıl daha fazla enerji tasarrufu yapabileceğiniz ve cihazınızı doğru biçimde imha etmek için gerekli olan bir takım önerileri bulacaksınız.

### Enerji tasarruf edin

- Pişirme sırasında davlumbazın verimli ve düşük çalışma gürültüsü ile çalışmasını sağlamak için yeterli hava girişü sağlayınız.
- Fan kademesini mutfak buharlarının yoğunluğuna göre ayarlayınız. Yoğun kademiyi sadece ihtiyaç durumunda kullanınız. Daha düşük bir fan kademesi, daha düşük enerji tüketimi demektir.
- Yoğun mutfak dumanı mevcut olacaksa önceden daha yüksek fan kademesi seçiniz. Mutfaga zaten dağılmış olan mutfak dumanını temizlemek için davlumbazın çok daha uzun süre çalışması gereklidir.
- Artık gerekli olmadığından davlumbazı kapatınız.
- Artık gerekli olmadığından aydınlatmayı kapatınız.
- Filtreyi belirtilmiş zaman aralıklarıyla temizleyiniz veya değiştiriniz, böylece havalandırmanın verimliliğini arttırmış ve yanın tehlikesini ortadan kaldırmış olursunuz.

### AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Ambalaj malzemesini çevre kurallarına uygun şekilde imha ediniz.



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.

AEEE yönetmeliğine uygundur.

Bu ürün, geri dönüştürülebilir ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetimine sorun. Kullanılmış ürünlerleri geri kazanma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

## İşletme türleri (modları)

Bu cihazı, atık hava modunda ve dolaşımı hava modunda kullanabilirsiniz.

### Atık hava modu



Emilen hava, yağ filtreleri tarafından temizlenir ve bir boru sistemi üzerinden dışarı iletilir.

**Bilgi:** Atık hava, ne devrede olan bir duman veya atık gaz bacasına, ne de ısıtma kaynaklarının kurulu olduğu yerlerin havalandırılması için kullanılan bir bacaya aktarılmalıdır.

- Atık havanın devrede olmayan bir duman veya atık gaz bacasına aktarılması isteniyorsa, yetkili baca temizleme ustasının iznini almanız gereklidir.
- Atık hava dış duvar üzerinden dışarı aktarılırsa, bir teleskopik duvar kasası kullanılmalıdır.

### Dolaşımı hava modu



Emilen hava, yağ filtreleri ve bir aktif karbon filtresi tarafından temizlenir ve tekrar mutfağa geri aktarılır.

**Bilgi:** Dolaşımı hava modunda kokuya neden olan maddeleri bağlamak için, bir aktif karbon滤resi takmalısınız. Cihazın dolaşımı hava modunda işletilmesi için söz konusu olan farklı olanaqlar için prospektüse bakınız veya yetkili satıcısize danışınız. Bu işlem için gerekli aksesuarları ilgili satış yerleri, yetkili servis veya çevrimiçi satış merkezi üzerinden alabilirsiniz. Aksesuar numaraları için, kullanma kılavuzunun sonuna bakınız.

# Cihazın kullanımı

Bu kullanma kılavuzu, birden fazla cihaz varyantı için geçerlidir. Tarif edilen bazı donanım özellikleri sizin cihazınız için geçerli olmamayabilir.

**Bilgi:** Aspiratörü, pişirme işlemeye başlanınca açınız ve ancak pişirme işleminin sona ermesinden birkaç dakika sonra kapatınız. Mutfaktaki buhar en etkili bu şekilde giderilir.

## Kumanda bölümü



### Açıklama

Işık açık/kapalı

0,1 Fan kapalı/fan kademesi 1

2 Fan kademesi 2

3 Fan kademesi 3

# Temizleme ve bakım

### Yanma tehlikesi!

Cihaz, çalıştırılması sırasında özellikle lambaların olduğu bölgede isnır. Temizlemeden önce cihazın soğumasını bekleyiniz.

### Elektrik çarpması tehlikesi!

Nemin içeri girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir. Cihazı yalnızca nemli bir bez ile temizleyiniz. Temizlikten önce fişi prizden çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız.

### Elektrik çarpması tehlikesi!

İçeri sızan su elektrik çarpmasına neden olabilir. Yüksek basınçlı veya buharlı temizleyici kullanılmamalıdır.

### Yaralanma tehlikesi!

Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir. Koruyucu eldivenler kullanınız.

## Temizlik malzemeleri

Yanlış temizlik maddeleri nedeniyle farklı yüzeylerin zarar görmemesi için tablodaki bilgilere dikkat ediniz. Bunun için

- aşıındırıcı temizlik malzemeleri,
- yüksek oranda alkol içeren temizlik maddeleri,
- sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri,
- yüksek basınçlı temizleyici veya buhar püskürme makinesi kullanmayın.

Temizleme bezlerini kullanmadan önce iyice yıkayınız.

Temizlik malzemeleri ile ilgili tüm talimatları ve uyarıları dikkate alınız.

## Fanın ayarlanması

### Açılması

1, 2 veya 3 tuşuna basınız.

### Kapatılması

0 tuşuna basınız.

## Aydınlatma

Aydınlatmayı fandan bağımsız bir şekilde açıp kapatabilirsiniz.

tuşuna basınız.

### Alan

Paslanmaz çelik

### Temizlik malzemeleri

Sıcak deterjanlı su:  
Temizlik bezi ile temizleyiniz ve yumuşak bir bezle kurulayınız.

Paslanmaz çelikten yüzeyleri sadece fırçalanma yönünde temizleyiniz.

Müşteri hizmetlerinden veya yetkili satıcıdan özel paslanmaz çelik bakım maddelerini satın alabilirsiniz. Bakım malzemesini yumuşak bir bezle ince bir tabaka halinde yüzeye sürüneniz.

Boyalı yüzeyler

Sıcak deterjanlı su:  
Nemli bir bulaşık bezi ile temizleyiniz ve yumuşak bir bez ile kurulayınız.

Paslanmaz çelik temizleyicisi kullanmayınız.

Alüminyum ve plastik

Cam temizleyicisi:  
Yumuşak bir bezle temizleyiniz.

Cam

Cam temizleyicisi:  
Yumuşak bir bezle temizleyiniz. Cam kazıcıyı kullanmayın.

Kumanda elemanları

Sıcak deterjanlı su:  
Nemli bir bulaşık bezi ile temizleyiniz ve yumuşak bir bez ile kurulayınız.

Nem girmesi nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi.

Elektronike nem girmesi nedeniyle hasar tehlikesi vardır. Kumanda elemanlarını kesinlikle yaş bezle temizlemeyiniz.

Paslanmaz çelik temizleyicisi kullanmayınız.

## Metal yağfiltrelerin temizlenmesi

Bu kullanma kılavuzu, birden fazla cihaz varyantı için geçerlidir. Tarif edilen bazı donanım özelliklerini sizin cihazınız için geçerli olmayabilir.

### ⚠️ Yangın tehlikesi!

Yağfiltresindeki yağ tortuları tutuşabilir.

### Yağfiltresini en az 2 ayda bir temizleyiniz.

Cihazı kesinlikle yağfiltresi olmadan çalıştırmaınız.

#### Bilgiler

- Aşırı tesirli, asitli veya lavgalı temizleyiciler kullanmayın.
- Metal yağfiltrelerinin temizlenmesinde, cihazın içindeki metal yağfiltrelerinin tutucu düzenlerini de nemli bir bez ile temizleyiniz.
- Metal yağfiltreleri, bulaşık makinesinde veya elden yıkanarak temizleyebilirsiniz.

#### Elden:

**Bilgi:** İnatçı kirlerde özel bir yağ çözme maddesi kullanabilirsiniz. Bu maddeyi, çevrimiçi satış merkezi üzerinden alabilirsiniz.

- Metal yağfiltreleri, deterjanlı sıcak su içinde yumusatınız.
- Temizleme işi için bir fırça kullanınız ve filtreleri ardından iyice durulayınız.
- Metal yağfiltrelerdeki sıvıların iyice akmasını bekleyiniz.

#### Bulaşık makinesinde:

**Bilgi:** Bulaşık makinesinde yıkama durumunda, hafif renk alma veya renk değişme söz konusu olabilir. Bunun metal yağfiltresinin fonksiyonu açısından bir etkisi yoktur.

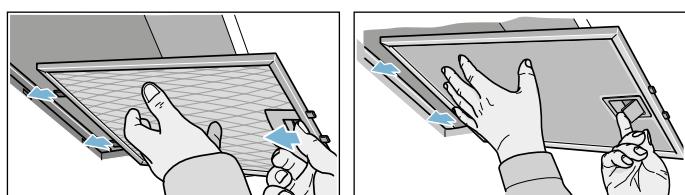
- Çok pislenmiş metalik yağfiltreleri, bulaşıklar ile birlikte yıkamayınız.
- Metal yağfiltreleri bulaşık makinesine gevşek veya serbest şekilde yerleştiriniz. Metal yağfiltreler sıkıştırılmamalıdır.

## Metal yağfiltresinin sökülmesi

- Kılıdı açınız ve metal yağfiltresini aşağı doğru açıp indiriniz. Bu esnada diğer eliniz ile alttan metal yağfiltresini tutunuz.
- Metal yağfiltresini yuvasından dışarı çıkarınız.

#### Bilgiler

- Yağ, alta metal yağfiltresi içinde toplanabilir.
- Yağ damlamasını önlemek için metal yağfiltresini eğik konumda tutmayın.



- Metal yağfiltresini temizleyiniz.

## Arıza halinde ne yapmalı?

Meydana gelen arızaları çoğu kez kendiniz kolaylıkla giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerini aramadan önce aşağıdaki açıklamaları lütfen dikkate alın.

### ⚠️ Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder. Onarımlar ve hasarlı elektrik kablolarının değiştirilmesi, sadece tarafımızdan eğitilmiş bir müşteri hizmetleri teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Cihaz arızalısa elektrik fişini çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız. Müşteri hizmetlerini arayınız.

## Hasar tablosu

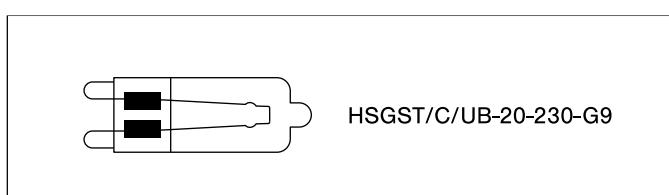
Arıza	Olsası neden	Çözüm
Cihaz çalışmıyor	Fiş yerine oturtulmamış	Cihazı elektrik prizine takınız
	Elektrik kesintisi	Diğer mutfak aletlerinin çalışıp çalışmadığını kontrol ediniz
	Sigorta arızalı	Cihazın sigortasının iyi durumda olup olmadığına sigorta kutusuna bakarak kontrol ediniz
Aydınlatma çalışmıyor.	Lambalar arızalı.	Lambaları değiştiriniz, bkz. "Lambaların değiştirilmesi" bölümü.

### ⚠️ Elektrik çarpması tehlikesi!

Lambaların değiştirilmesi sırasında, duy kontakları akım altında kalır. Değiştirme işleminden önce fişi prizden çekiniz veya sigorta kutusundan sigortayı kapatınız.

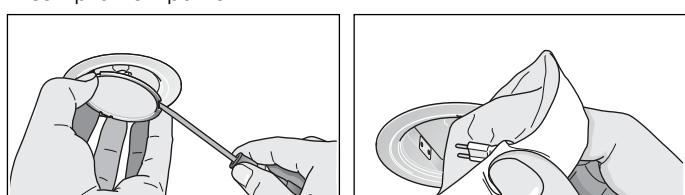
#### Halojen lambaların değiştirilmesi

**Önemli!** Sadece aynı güçteki ve tipteki ampüller kullanınız.



**Bilgi:** Halojen lambalar takılırken, ampulün cam kısmına dokunulmamalıdır. Halojen lambaları takmak için temiz bir bez kullanınız.

- Ampul halkasını dikkatli bir şekilde, uygun bir alet ile söküp çıkarınız.
- Ampülü çekip dışarı çıkarınız ve yerine aynı ampul tipine sahip bir ampul takınız.



- Lamba kapağını takınız.

- Elektrik fişini takınız ya da cihazın bağlı olduğu sigortayı tekrar devreye sokunuz.

## Ampullerin değiştirilmesi

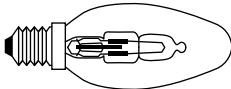
Bu kullanma kılavuzu, birden fazla cihaz varyantı için geçerlidir. Tarif edilen bazı donanım özelliklerini sizin cihazınız için geçerli olmayabilir.

### ⚠️ Yanma tehlikesi!

Lambalar çalışırken çok ısınır. Cihaz kapatıldıktan sonra bile bir süre yanma tehlikesi mevcuttur. Değiştirmeden önce lambaların soğumasını bekleyiniz.

## Ampullerin değiştirilmesi

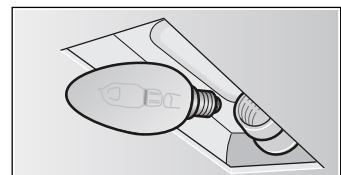
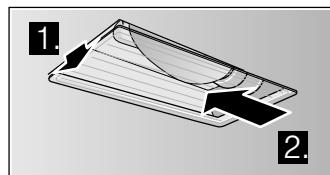
**Önemli!** Sadece aynı güçteki ve tipteki ampüller kullanınız.



HSGSB/C/UB-30-230-E14

1. Lamba kapağını hafif kaldırınız ve cihazın dış tarafına doğru itiniz.

2. Lambayı çevirip dışarı çıkarınız ve yerine aynı lamba tipine sahip bir lamba takınız.



3. Lamba kapağını takınız.

4. Elektrik fişini takınız ya da cihazın bağlı olduğu sigortayı tekrar devreye sokunuz.

## Müşteri Hizmetleri

Eğer cihazınızın tamir olması gerekiyorsa, müşteri hizmetlerine başvurunuz. Teknikerin gereksiz yere gelmesini önlemek için de her zaman uygun bir çözüm buluruz.

Bizi ararken size en iyi şekilde yardımcı olabilmemiz için lütfen ürün numarasını (E-No.) ve imalat numarasını (FD-No.) belirtiniz. Numaraların yer aldığı tip etiketini cihazın iç kısmında bulabilirsiniz (bunun için metal yağı filtresini söküñüz).

Gerektiğinde kolayca bulabilmeniz için fırınıza ait verileri ve müşteri hizmetleri telefon numarasını buraya yazabilirsiniz.

E-Nr.	FD-No.

### Müşteri hizmetleri

Yanlış kullanım sonucu müşteri hizmetleri teknisyeni ziyaretinin, garanti süresi içerisinde de ücretsiz olmadığını dikkate alınız.

Kullanım ömrü :10 yıldır (Ürünün fonksyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

### Arızalarda onarım siparişi ve danışma

TR 444 6688

Çağrı merkezini sabit hatlardan aramanın bedeli şehir içi ücretlendirme, Cep telefonlarından ise kullanılan tarifeye göre değişkenlik göstermektedir.

Üreticinin yetkisine güveniniz. Böylelikle gerekli onarım çalışmalarının, cihazınızın orijinal yedek parçalarına sahip, eğitilmiş servis teknisyenleri tarafından yapıldığından emin olabilirsiniz.

### Garanti Şartları

- Malın ayıplı olduğunu anlaşılmaması durumda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11inci maddesinde yer alan;
  - Sözleşmeden dönme
  - Satış bedelinden indirim isteme,
  - Ücretsiz onarılmasını isteme,
  - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir.

- **Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi** durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmemesizin malın onarımını yapmak veya yaptırımla yükümlüdür. Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

■ Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malin;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığına, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

**tüketicinin malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** saticından talep edilir. Satıcı, **tüketicinin talebini reddedemez**. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

■ Malın kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

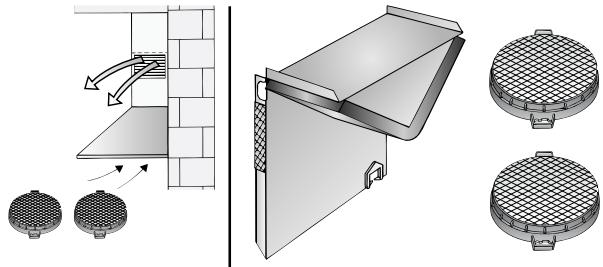
■ Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çökabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketicili Hakem Heyetine veya Tüketicili Mahkemesine** başvurabilir.

## Dolaşımı hava modu aksesuarları

(Teslimat kapsamına dahil değildir)

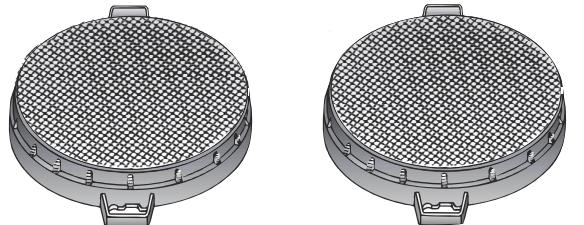
Orijinal ekipman

1



Değiştirilecek filtre

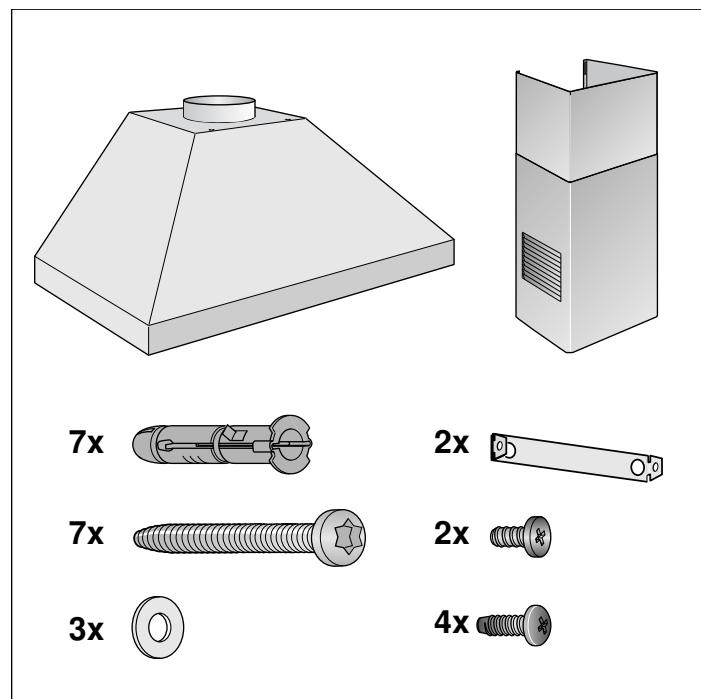
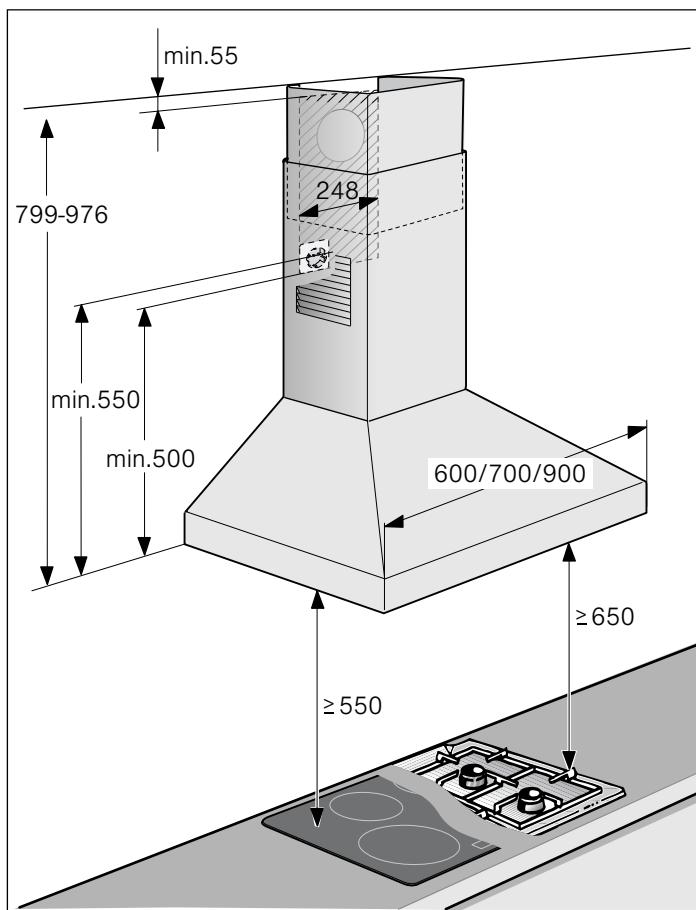
2



1 LZ52750

2 LZ52751

# MONTAJ KİLAVUZU



- Bu cihaz duvara monte edilir.
- Ek özel aksesuar parçaları (örn. dolaşımı hava modu) için, ilgili yerdeki kurma kılavuzunu dikkate alınır.
- Cihazın yüzeyleri hassastır. Kurma işleminde hasarlar olmasını önleyiniz.

## ⚠ Önemli güvenlik uyarıları

Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Ancak bu şekilde cihazı güvenli ve doğru bir biçimde kullanmanız mümkün olacaktır. Daha sonra kullanılmak üzere veya başka birisinin kullanımı için kullanım ve montaj kılavuzunu muhafaza ediniz.

Sadece montaj kılavuzuna göre yapılmış uzmanca bir kurma sayesinde, kullanım güvenliği garanti edilmiş olur. Yerleşim yerinde sorunsuz çalışmadan tesisatçı sorumludur.

Aspiratörün genişliği en az ocağın genişliğine eşit olmalıdır.

Kurma işlemi için, güncel geçerli yapı yönetmeliklerine ve yerel elektrik ve gaz işletmelerinin yönetmeliklerine dikkat edilmelidir.

Atık havanın çıkarılmasında idari ve yasal düzenlemelere (örn. ülkenin inşaat yönetmelikleri) dikkat edilmeli.

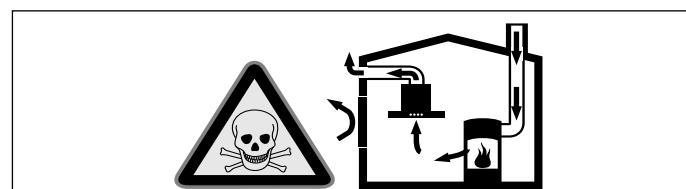
### Ölüm tehlikesi!

Geri emilen yanma gazları zehirlenmelere neden olabilir. Atık hava, ne devrede olan bir duman veya atık gaz bacasına, ne de ısıtma kaynaklarının kurulu olduğu yerlerin havalandırılması için kullanılan bir bacaaya aktarılmalıdır. Atık havanın devrede olmayan bir duman veya atık gaz bacasına aktarılması isteniyorsa, yetkili baca temizleme ustasının iznini almanız gereklidir.

### Ölüm tehlikesi!

Geri emilen yanma gazları zehirlenmelere neden olabilir.

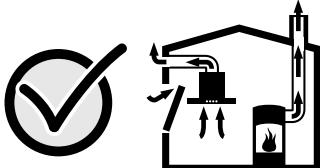
Cihaz, dolaşımı hava modunda aynı zamanda oda havasına bağlı bir ateşlik ile birlikte çalıştırıldığında havalandırmanın her zaman yeterli olmasını sağlayınız.



Hava dolaşımı ateşlikler (örneğin gaz, yağı, odun veya kömürle çalışan sobalar, şofbenler, su ısıtıcıları) yanma havasını kurulum yerinden alırlar ve atık gazı bir atık gaz sistemi (örneğin baca) kanalıyla dışarıya aktarırlar.

Çalışmakta olan davlumbazla birlikte mutfaktan ve komşu odalardan hava çekilir. Yeterli hava girişi sağlanmazsa vakum oluşur. Bu durumda bacadan ve atık gaz kanalından zehirli gazlar emilerek tekrar eve girer.

- Bu nedenle temiz hava girişinin daima yeterli olması sağlanmalıdır.
- Hava giriş/çıkış menfezi limit değerlere uyulması için tek başına yeterli olmayabilir. Ancak ateşliğin kurulu bulunduğu mekânda vakumun 4 Pa (0,04 mbar) değerini aşmadığı sürece cihaz tehlikesiz bir şekilde işletilebilir. Bu, ancak örneğin hava giriş/çıkış menfezleriyle birlikte kapı ve pencelerde kapatılması mümkün olmayan hava delikleri veya başka teknik önlemlerle yeterli derecede yanma havası ikmalinin sağlanmasıyla mümkündür.



Binanın komple baca ve havalandırma sistemini değerlendirebilecek ve havalandırma için uygun önerilerde bulunabilecek yetkili kişilere (örneğin baca temizleme ustası) mutlaka danışınız.

Davlumbaz sadece hava dolaşımı işletimde kullanılrsa, herhangi bir kısıtlama olmadan işletilmesi mümkündür.

### Ölüm tehlikesi!

Geri emilen yanma gazları zehirlenmelere neden olabilir. Baca bağlantılı bir ocakta havalandırmanın kurulumu sırasında, davlumbazın elektrik beslemesine uygun bir emniyet devresi takılmalıdır.

### Yangın tehlikesi!

Yağ filtresindeki yağ tortuları tutuşabilir. Bir sıcaklık sıkışmasının oluşmasını önlemek için, belirtilen güvenlik mesafelerine uyulmalıdır. Pişirme araçlarınız ile ilgili bilgilere dikkat ediniz. Eğer gazlı ve elektronik ocaklar birlikte kullanılıyorsa, bildirilmiş olan en büyük mesafe geçerlidir.

## Genel bilgi ve uyarılar

### Atık hava modu

#### **⚠ Ölüm tehlikesi!**

Geri emilen yanma gazları zehirlenmelere neden olabilir. Atık hava, ne devrede olan bir duman veya atık gaz bacasına, ne de ısıtma kaynaklarının kurulu olduğu yerlerin havalandırılması için kullanılan bir bacaya aktarılmalıdır. Atık havanın devrede olmayan bir duman veya atık gaz bacasına aktarılması isteniyorsa, yetkili baca temizleme ustasının iznini almanız gereklidir.

Atık hava dış duvar üzerinden dışarı aktarılırsa, bir teleskopik duvar kasası kullanılmalıdır.

Cihaz sadece bir tarafı yüksek bir kolon mutfak dolabının veya yüksek bir duvarın yanında olacak şekilde kurulmalıdır. Duvara veya kolon mutfak dolabına olan mesafe en az 50 mm olmalıdır.

### Yaralanma tehlikesi!

- Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir. Koruyucu eldivenler kullanınız.
- Cihaz, gerektiği gibi sabitlenmemişse düşebilir. Tüm sabitleme elemanları sıkılmış ve güvenli bir şekilde monte edilmiş olmalıdır.
- Cihaz ağırdır. Cihazın hareket ettirilmesi için 2 kişi gereklidir. Yalnızca uygun yardımcı malzemeleri kullanınız.

### Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir. Bağlantı kablosu hasar görebilir. Bağlantı kablosunu kurma işlemi esnasında katlamayınız veya sıkıştırmayınız.

### Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihazın elektrik şebekesinden ayrılmazı her zaman mümkün olmalıdır. Cihaz sadece kurallara uygun olarak kurulmuş bir korumalı prize takılmalıdır. Montaj sonrasında fişe artık erişilemeyecekse sabit döşenen elektrik tesisatında kurulum şartlarına uygun olarak fazla bir kesme tertibatı takılmalıdır. Sabit elektrik tesisatını sadece bir elektronik uzmanı gerçekleştirmelidir. Güç kaynağının akım devresine kaçak akım koruma şalteri (RCD) montajı yapmanızı öneririz.

### Boğulma tehlikesi!

Ambalaj malzemeleri çocuklar için tehlikelidir. Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamalarına kesinlikle izin vermeyiniz.

### Hava çıkış hattı

**Bilgi:** Döşenen borulardan kaynaklanan kusurlarda cihaz üreticisi herhangi bir sorumluluk kabul üstlenmez.

- Cihaz, kısa ve düz bir hava çıkış borusu ve mümkün oldukça büyük bir boru çapı kullanıldığında en yüksek performansı sergiler.
- Uzun ve pürüzlü hava çıkış boruları ile çok sayıda boru dirsekleri veya 150 mm'den küçük boru çapları kullanıldığından optimum havalandırma performansına ulaşılamaz ve fanın ses seviyesi artar.
- Hava çıkış hattının döşenmesinde kullanılan boru veya hortumlar yanmayan malzemeden üretilmiş olmalıdır.

### Yuvarlak borular

İç çapın 150 mm veya en az 120 mm olması önerilir.

## **Yassı kanallar**

İç kesit yuvarlak boruların çapına uygun olmalıdır.

**Ø 150 mm yak. 177 cm<sup>2</sup>**

**Ø 120 mm yak. 113 cm<sup>2</sup>**

- Yassı kanallar keskin dirseklerle sahip olmamalıdır.
- Farklı boru çaplarında sızdırmaz şeritler kullanınız.

## **Duvarın kontrol edilmesi**

- Duvar düz, dik konumda ve yeterli taşıma gücüne sahip olmalıdır.
- Matkap deliklerinin derinliği, civata uzunluğuna uygun olmalıdır. Dübeller sağlam oturmaları.
- Ekteki civatalar ve dübeller, sağlam yekpare duvarlar için kullanılmaya uygundur. Başka konstrüksiyonlar için (örn. alçı plaka, gözenekli beton, proton duvar tuğlaları) ilgili uygun sabitleme malzemeleri kullanınız.
- Aspiratörün azm. ağırlığı **40 kg**'dır.

## **Elektrik bağlantısı**

### **⚠ Elektrik çarpması tehlikesi!**

Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir. Bağlantı kablosu hasar görebilir. Bağlantı kablosunu kurma işlemi esnasında katlamayınız veya sıkıştırmayınız.

Gerekli bağlantı verileri, cihazın iç kısmında bulabileceğiniz tip etiketinin üzerinde bildirilmiştir; bunun için metal yağı filtreleri sökülmelidir.

### **Bağlantı hattının uzunluğu: yak. 1,30 m**

Bu cihaz, AB parazitlenme giderme yönetmeliklerine uygundur.

### **⚠ Elektrik çarpması tehlikesi!**

Cihazın elektrik şebekesinden ayrılması her zaman mümkün olmalıdır. Cihaz sadece kurallara uygun olarak kurulmuş bir korumalı prize takılmalıdır. Montaj sonrasında fişe artık erişilemeyecekse sabit döşenen elektrik tesisatında kurulum şartlarına uygun olarak fazla bir kesme tertibati takılmalıdır. Sabit elektrik tesisatını sadece bir elektronik uzmanı gerçekleştirmelidir. Güç kaynağının akım devresine kaçak akım koruma şalteri (RCD) montajı yapmanızı öneririz.

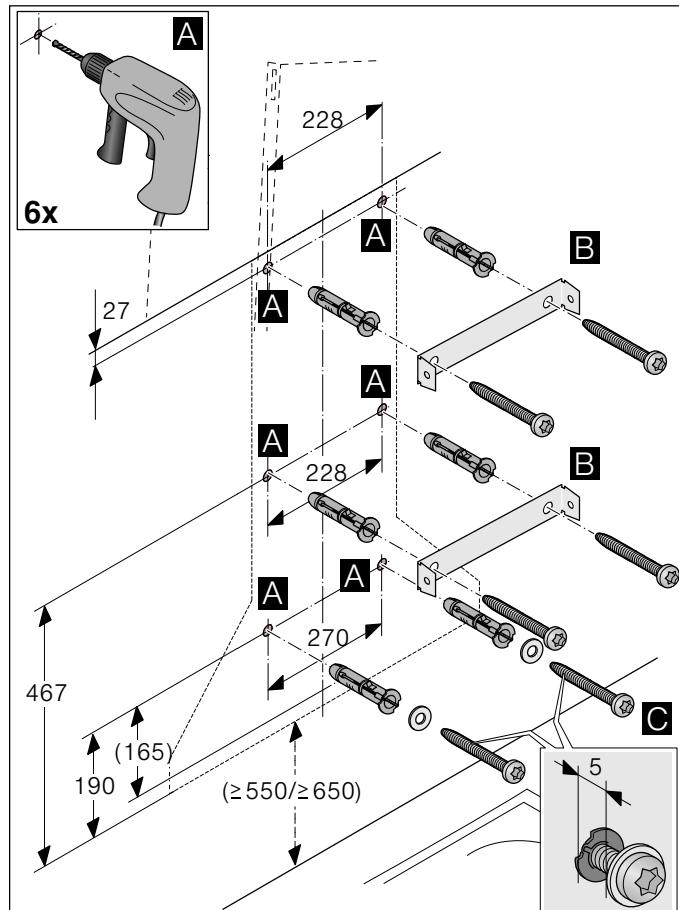
## **Kurulması**

### **Montaj hazırlığı**

#### **Dikkat!**

Deliklerin etrafında elektrik hatlarının, gaz veya su borularının olmadığından emin olunuz.

1. Tavandan, davlumbazın alt kenarına kadar, duvara dik bir orta konum çizgisi çiziniz.
2. Civataların pozisyonlarını ve cihazı asma alanının kenarlarını çiziniz.
3. 8mm çapında ve 80mm derinliğinde delikler açınız ve dübelleri duvarla hizalayarak bastırınız. **A**
4. Baca kaplaması tutturma köşebendini vidalayınız. **B**
5. 2 sabitleme civatasını pullar ile birlikte yak. 5mm olacak şekilde takınız. **C**

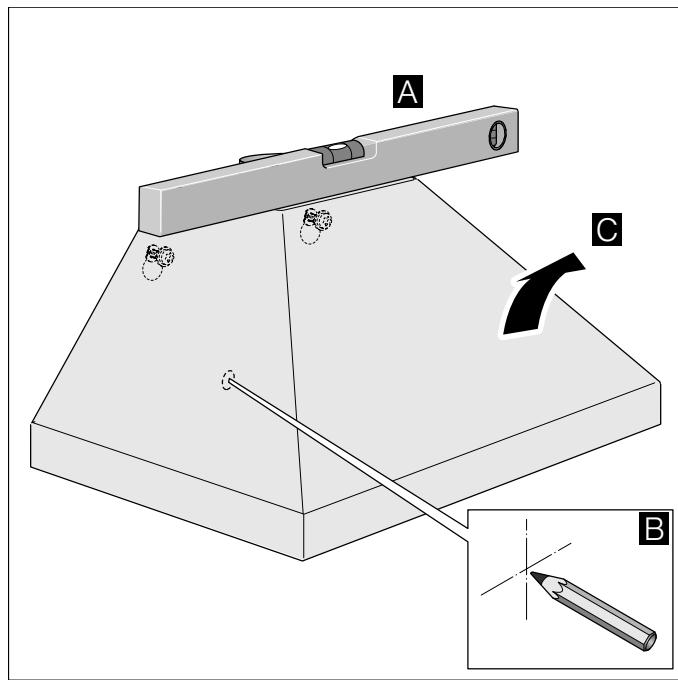


## Kurulum

1. Cihazın yerine asılması ve hizalandırılması. A

2. Sabitleme civatası deliği işaretleyiniz. B

3. Cihazı tekrar çıkarınız. C



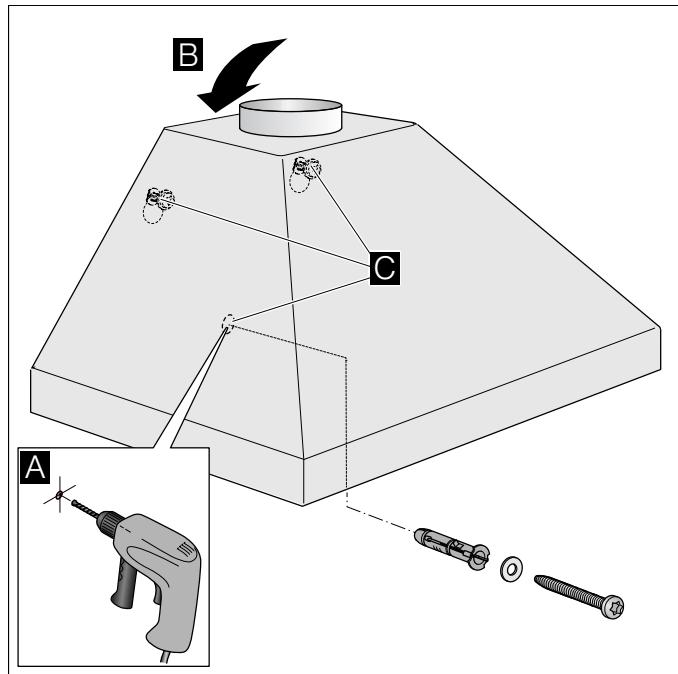
## Cihazın kalıcı olarak monte edilmesi

1. Sabitleme civatası için 8mm çapında ve 80mm derinliğinde bir delik açınız ve dübeli duvarla hizalayarak bastırınız. A

2. Cihazın koruyucu folyosunu önce arka kısımdan ve montajdan sonra da tamamen çekip çıkarınız.

3. Cihazı yerine asınız. B

4. Emniyet civatasını pul ile birlikte yerleştiriniz ve tüm civataları iyice sıkınız. C



## Cihazın bağlanması

### Hava çıkış bağlantısının kurulması

**Bilgi:** Bir alüminyum boru kullanılması halinde, bağlantı alanını önceden pürüzsüz ve çapaksız hale getiriniz.

1. Hava çıkış borusunu doğrudan hava deliği parçasına sabitleyiniz.

2. Hava çıkış deligiye bağlantı kurunuz.

3. Bağlantı yerlerini uygun şekilde izole ediniz.

### Elektrik bağlantısının kurulması

1. Fişi topraklı prize takınız.

2. Sabit bağlantının gerekli olması durumunda lütfen **Elektrik Bağlantısı** bölümündeki uyarıları dikkate alınız.

## Baca kaplamalarının monte edilmesi

### ⚠ Yaralanma tehlikesi!

Cihaz içindeki parçalar keskin kenarlı olabilir. Koruyucu eldivenler kullanınız.

1. Baca kaplamalarını ayıriz.

Bunun için, yapışkan bandı çekip çıkarınız

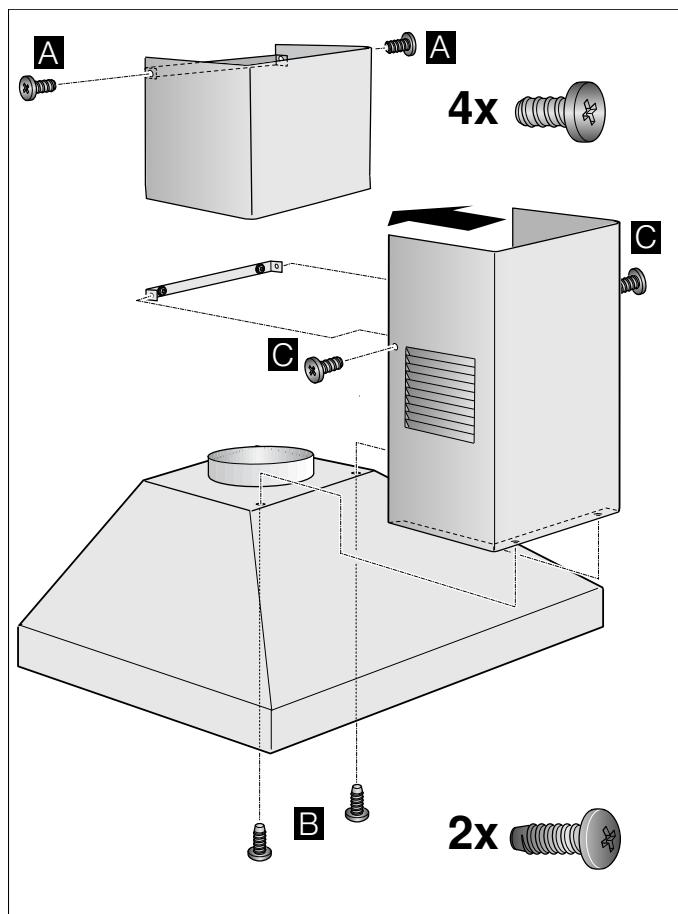
2. Baca kaplamalarındaki koruyucu folyoları çekip çıkarınız.

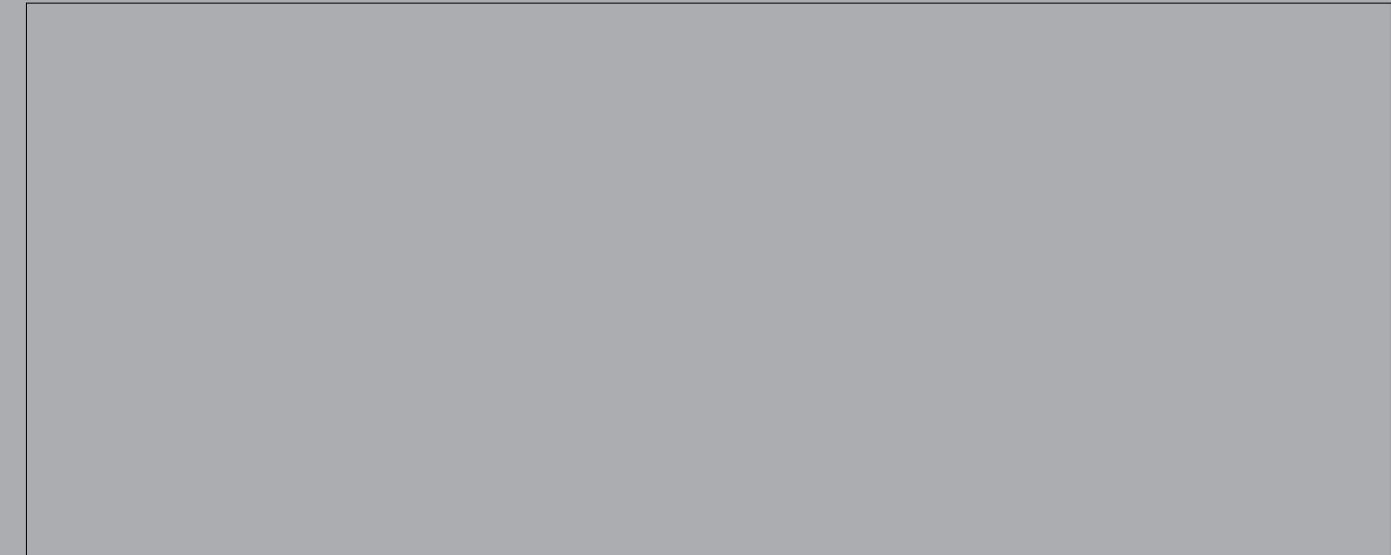
3. Üst baca kaplamalarını, 2 kısa civata ile yandan tutturma köşebendine vidalayınız. A

4. Alt baca kaplamalarını cihaza yerleştiriniz ve 2 uzun civata ile alttan cihaz vidalayarak sabitleyiniz. B

5. Alt baca bağlantısını 2 kısa civata ile yandan tutturma köşebendine vidalayınız. C

**Bilgi:** 2 civatayı sıkarak sabitlemeden önce baca kaplamasını hizalayınız.





İthalatçı Firma :  
BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.  
Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51  
Ümraniye-İstanbul-Türkiye  
Tel.: +90 216 528 90 00  
Fax: +90 216 528 99 99

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. tarafından Siemens AG'nin Ticari Marka Lisansı ile üretilmiştir

Üretici Firma :  
BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery Straße 34  
81739 München, Germany  
[www.siemens-home.bsh-group.com](http://www.siemens-home.bsh-group.com)  
Phone : 00 49 89 4590-01



9000772620 920712